

поэтического мира.<sup>104</sup> Второе направление, не получившее столь резонансно-го отклика, восстановило эти границы, а вместе с ними — собственную жизнь поэтического слова, и в частности — ту его автореферентную природу, которая важна для поэзии Золотого века. Так же, как первое, оно пользовалось системой различений, неведомой и даже чуждой культуре пушкинского времени, но открывающей новые способы взаимодействия с ней.

<sup>104</sup> Подчеркнем разницу между преодолением или пересечением границ и их отменой.

DOI: 10.31860/0131-6095-2024-2-71-76

© С. Б. ФЕДОТОВА

## САМСОН ИЛИ СИМЕОН? (ОБ ИМЕНИ СТАЦИОННОГО СМОТРИТЕЛЯ В ПОВЕСТИ А. С. ПУШКИНА)

В тексте пушкинской повести «Станционный смотритель» имя Вырина упоминается только один раз (см. ил. 1) и дважды встречается в отчестве его дочери Дуни.<sup>1</sup> Как известно, начиная с прижизненных публикаций имя главного героя варьировалось.

Подготовкой к печати первого издания «Повестей Белкина» 1831 года занимался П. А. Плетнев, так как Пушкин отсутствовал в Петербурге: с 25 мая до середины октября<sup>2</sup> он жил в Царском Селе с молодой женой. Здесь поэт доработал пять повестей и предисловие, написанные прошлой осенью в Болдине. Около (не позднее) 15 августа он сообщал Плетневу: «Посылаю тебе с Гоголем сказки моего друга Ив. П. Белкина; отдай их в простую цензуру, да и приступим к изданию. Предисловие пришлю после. Правила, коими будем руководствоваться при издании, следующие:

1) Как можно более оставлять белых мест и как можно шире расставлять строки.

2) На странице помещать не более 18-ти строк.

3) Имена печатать *полные*, напр<имер> Иван Иванович Иванов, а не И. Ив. Ив-ъ. То же и об городах и деревнях.

4) Числа (кроме годов) печатать буквами.

5) В сказке „Смотритель“ назвать гусара *Минским*, и сим именем заметить везде \*\*\*.

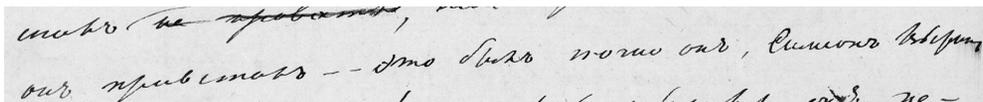
6) Смирдину шепнуть мое имя, с тем, чтоб он перешепнул покупателям.

7) С почтеннейшей публики брать по 7-ми рублей, вместо 10-ти — ибо нынче времена тяжелые, рекрутский набор и карантинны.

Думаю, что публика будет беспрекословно платить сей умеренный оброк и не принудит меня употреблять строгие меры» (XIV, 209). 5 сентября, получив пять повестей из цензуры, Плетнев волновался по поводу задержки «предисловия и уморительно-смешного эпиграфа» (XIV, 222). Уезжая из Царского Села, Пушкин среди прочих новостей сообщал П. А. Вяземскому,

<sup>1</sup> См.: Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: [В 16 т.]. М.; Л., 1938. Т. 8. С. 100, 104. Далее ссылки на это издание приводятся в тексте сокращенно, с указанием номера тома римскими и страницы арабскими цифрами.

<sup>2</sup> См.: Летопись жизни и творчества Александра Пушкина / Сост. Н. А. Тархова: В 4 т. М., 1999. Т. 3. 1829–1832. С. 341, 400.



Ил. 1. Имя Вырина в белой рукописи повести «Станционный смотритель» (ПД 998, л. 3 об.)

что повести его «печатаются» (XIV, 233; письмо от середины (около 15) октября 1831 года). Наконец, 22 октября уже из Петербурга Пушкин писал П. В. Нащокину: «Повести мои напечатаны; на днях получишь» (XIV, 237). Вскоре «Повести покойного Ивана Петровича Белкина, изданные А. П.» вышли отдельной книгой.<sup>3</sup>

В этом издании главный герой «Станционного смотрителя» именуется Симеоном,<sup>4</sup> но его дочь дважды названа Авдотьей Самсоновной.<sup>5</sup> Такая несогласованность могла возникнуть по недосмотру переписчика или наборщика, прочитавшего одно и то же слово по-разному. Рукопись, с которой печаталась пушкинская повесть, не сохранилась. В дошедшем до нас болдинском автографе «Станционного смотрителя» на обороте третьего листа имя прописано не четко, поэтому его можно прочесть и как Симеон, и как Самсон,<sup>6</sup> а отчество Дуни, как это часто бывало у Пушкина на ранней стадии работы, перепутано, и она дважды названа «Авд<отьей> Адр<иановной>» (л. 7 об.). В конце вышедшей книги напечатан список погрешностей,<sup>7</sup> в котором обозначены восемь поправок к текстам повестей (см. ил. 2). В одной из них указывалось, что вместо «Симеон» следует читать «Самсон». Скорее всего, список был подготовлен Плетневым.

Новым изданием «Повестей», включающим, кроме белкинского цикла, две главы из незавершенного романа «<Арап Петра Великого>» (1827) и «Пиковую даму» (1833), Пушкин занимался самостоятельно. Так, около (не позднее) 9 апреля 1834 года он писал цензору А. В. Никитенко: «Могу ли я надеяться на Вашу благосклонность? Я издаю „Повести Белкина“ вторым тиснением, присовокупя к ним „Пиковую даму“ и несколько других уже напечатанных пиэс. Нельзя ли Вам все это пропустить? Крайне меня обяжете» (XV, 124–125). Никитенко не замедлил с ответом: «Потрудитесь прислать мне все, что означено в записке Вашей, и уведомить меня, к какому времени желали бы Вы окончания этой тяжбы политического механизма с искусством, говоря просто, проценсурования» (XV, 125; письмо от 9 апреля 1834 года). Однако, узнав спустя несколько дней об изъятии восьми стихов из поэмы «Анджело», которую цензурировал Никитенко, Пушкин решил отдать «Повести» другому цензору — В. Н. Семенову.<sup>8</sup>

Проводив 15 апреля Н. Н. Гончарову с детьми на лето в Полотняный Завод,<sup>9</sup> поэт, по-видимому, решил вплотную заняться новым изданием «Повестей». На следующий день, судя по сохранившемуся в пушкинских деловых бумагах счету из книжной лавки А. Ф. Смирдина, он взял в долг «Повести

<sup>3</sup> Билет на выход в свет «Повестей Белкина» получен 23 октября — см.: *Модзалевский Л. Б. Новые материалы об изданиях Пушкина (1831–1837)* // Звенья: Сб. материалов и документов по истории литературы, искусства и общественной мысли XIX века. М.; Л., 1933. Т. 2. С. 242.

<sup>4</sup> Повести покойного Ивана Петровича Белкина, изданные А. П. СПб., 1831. С. 109.

<sup>5</sup> Там же. С. 124, 125.

<sup>6</sup> ИРЛИ. Ф. 244. Оп. 1. № 998. Л. 3 об. Далее ссылки на архивную нумерацию пушкинских автографов приводятся сокращенно: ПД, с указанием единицы хранения и листа.

<sup>7</sup> Страница со списком погрешностей не пронумерована.

<sup>8</sup> Подробнее об этом см.: Александр Сергеевич Пушкин. Документы к биографии: 1830–1837. СПб., 2010. С. 400–401 (прим. С. В. Березкиной).

<sup>9</sup> См.: *Летопись жизни и творчества Александра Пушкина*. Т. 4. 1833–1837. С. 176.

Белкина» 1831 года, которые стоили 5 рублей.<sup>10</sup> Вероятно, в этот экземпляр и вносились поправки, после чего Пушкин передал его в цензуру.<sup>11</sup> Спустя месяц, 26 мая, он обращался к управляющему III Отделением А. Н. Мордвинову по поводу «разрешения <...> перепечатать в одну книгу сочинения <...> в прозе, донные изданные» (XV, 151).

В вышедших в августе «Повестях, изданных Александром Пушкиным»<sup>12</sup> имя зрителя осталось прежним, т. е. Симеоном,<sup>13</sup> а отчество его дочери было приведено в соответствие с ним — Авдотья Симеоновна.<sup>14</sup> Все другие опечатки, обозначенные в списке издания 1831 года, были Пушкиным учтены. Это же имя — Симеон — сохранилось и в последнем подготовленном Пушкиным издании, не вышедшем в свет из-за гибели поэта.<sup>15</sup>

Однако уже в «посмертном» собрании сочинений Пушкина главный герой «Станционного зрителя» стал именоваться Самсоном, а его дочь — Авдотьей Самсоновной.<sup>16</sup> Текст пушкинских повестей здесь печатался по их первой публикации 1831 года — «Повести покойного Ивана Петровича Белкина, изданные А. П.». Возможно, в книге отсутствовала страница с перечнем поправок, поскольку ни одна из них, кроме имени, не была принята во внимание. Таким же имя Вырина оставалось в собраниях сочинений Пушкина под редакцией П. В. Анненкова и Г. Н. Геннади.<sup>17</sup> В 1880 году П. А. Ефремов изменил имя станционного зрителя на Симеона,<sup>18</sup> спустя два года пояснив свое решение: «Посмертное издание, гг. Анненков и Геннади перепечатали „Повести Белкина“ с их первого издания, почему поправки, сделанные Пушкиным, в первый раз внесены только в 3-е исаковское издание (речь идет о собрании сочинений Пушкина, вышедшем в 1880 году под редакцией Ефремова. — С. Ф.)».<sup>19</sup> В последующих собраниях сочинений Пушкина, включая издание С. А. Венгеровой, зритель также назывался Симеоном.<sup>20</sup> Без аргументации имя главного героя было изменено Б. В. Томашевским в одномомнике 1924 года;<sup>21</sup> во всех позднейших изданиях под его редакцией Вырин

<sup>10</sup> См.: Оксман Ю. Г. К истории библиотеки Пушкина // Сборник статей к сорокалетию ученой деятельности академика А. С. Орлова. Л., 1934. С. 445. На задней стороне обложки «Повестей покойного Ивана Петровича Белкина, изданных А. П.» размещено объявление: «Продается в книжном магазине Смирдина. Цена 5 руб<лей>, с пересылкою 6 руб<лей>».

<sup>11</sup> Этот экземпляр не сохранился.

<sup>12</sup> Книга вышла в августе (до 27-го) — см.: Пушкин в печати: 1814–1837: Хронологический указатель произведений Пушкина, напечатанных при его жизни / Сост. Н. Синявский и М. Цявловский. 2-е изд., испр. М., 1938. С. 112–114.

<sup>13</sup> Повести, изданные Александром Пушкиным. СПб., 1834. С. 99.

<sup>14</sup> Там же. С. 110.

<sup>15</sup> См.: Романы и повести Александра Пушкина: В 2 ч. СПб., 1837. Ч. 2. С. 99, 110. Для этого издания был использован нераспроданный тираж «Повестей...» 1834 года с новым титульным листом. При подготовке посмертного собрания сочинений в пользу семьи поэта Опека выкупила и, по-видимому, уничтожила весь тираж «Романов и повестей»; единственный экземпляр сохранился в библиотеке Санкт-Петербургского университета (подробнее см.: Модзалевский Л. Б. Новые материалы об изданиях Пушкина. С. 246–253).

<sup>16</sup> Пушкин А. С. Соч. СПб., 1838. Т. 8. С. 85, 94.

<sup>17</sup> Пушкин А. С. 1) Соч. / Изд. П. В. Анненкова. СПб., 1855. Т. 5. С. 207, 212; 2) Соч. / Под ред. Г. Н. Геннади. СПб., 1859. Т. 4. С. 289, 296; 3) Полн. собр. соч. / Под ред. Г. Н. Геннади. 2-е изд. СПб., 1869. Т. 4. С. 102, 108.

<sup>18</sup> Пушкин А. С. Соч. / Изд. Я. А. Исакова; под ред. П. А. Ефремова. СПб., 1880. Т. 4. С. 77, 82.

<sup>19</sup> Пушкин А. С. Соч. / Изд. Ф. И. Анского; под ред. П. А. Ефремова. М., 1882. Т. 4. С. 481.

<sup>20</sup> Пушкин А. С. 1) Полн. собр. соч. / Изд. В. В. Комарова; под ред. П. А. Ефремова. СПб., 1887. Т. 4. С. 69, 74; 2) Соч. / Изд. Общества для пособия нуждающимся литераторам и ученым; под ред., с прим. П. О. Морозова. СПб., 1887. Т. 4. С. 67, 71, 72; 3) Соч. / Изд. А. С. Суворина; под ред. П. А. Ефремова. СПб., 1903. Т. 4. С. 358, 365; 4) Соч. и письма / Под ред. П. О. Морозова. СПб., 1904. Т. 5. С. 107, 114; 5) [Собр. соч.] / Под ред. С. А. Венгеровой. СПб., 1910. Т. 4. С. 152, 156.

<sup>21</sup> Пушкин А. С. Соч. / Ред. Б. Томашевского и К. Халабаева. Л., 1924. С. 348, 350.

## ПОГРѢШНОСТИ.

Стран. <i>Напечатано</i> :	<i>Читай</i> :
30. <i>посль</i> : пошла пш- комъ домой.	<i>пропущено</i> : я поѣхалъ впередь.
56. миленькой улань	маленькій улань.
68. если бы...» — «Мол- чше, <i>Туть же</i> : Вы пер- заеши меня.» —	если бы... молчше, «Да, я знаю, Вы перзаеши меня. Да я знаю.
107. свѣжаго и добраго :	свѣжаго и бодрого
109. Симеонъ	Самсопъ
144. въ селѣ Аносовъ	въ селѣ Прилучинъ
145. Гавриловна,	Григорьевна.

Ил. 2. Список погрешностей в «Повестях Белкина» (СПб., 1831)

назван Самсоном.<sup>22</sup> С этим решением не согласился Ю. Г. Оксман, подготовивший текст «Станционного смотрителя» для шеститомника «Красной нивы», в котором имя Вырина осталось прежним — Симеон.<sup>23</sup> То же имя сохранялось в довоенных собраниях сочинений, вышедших в издательствах «Художественная литература»<sup>24</sup> и «Academia».<sup>25</sup> Тем не менее точка зрения Б. В. Тома-

<sup>22</sup> Пушкин А. С. 1) Соч. / Ред., биогр. очерк и прим. Б. Томашевского; вступ. статья В. Десницкого. Л., 1935. С. 499, 501; 2) Соч. / Ред., биогр. очерк и прим. Б. Томашевского; вступ. статья В. Десницкого. 2-е изд., испр. и доп. Л., 1937. С. 493, 495; 3) Полн. собр. соч.: В 10 т. М.; Л., 1950. Т. 6. С. 134, 141; 4) Полн. собр. соч.: В 10 т. 2-е изд. М., 1957. Т. 6. С. 134, 141, и др.

<sup>23</sup> Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. Д. Бедного, А. В. Луначарского, П. Н. Сакулина, В. И. Соловьева, П. Е. Щеголева. М.; Л., 1930. Т. 4. С. 280, 284 (Приложение к журналу «Красная нива» на 1930 год).

<sup>24</sup> Пушкин А. С. 1) Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. Д. Бедного, А. В. Луначарского, П. Н. Сакулина, В. И. Соловьева, М. А. Цявловского, П. Е. Щеголева. М.; Л., 1932. Т. 4. С. 384, 389; 2) Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. Д. Бедного, А. В. Луначарского, П. Н. Сакулина, В. И. Соловьева, М. А. Цявловского, П. Е. Щеголева. 2-е изд. М.; Л., 1934. Т. 4. С. 333, 339; 3) Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. С. М. Бонди, И. К. Луппола, Ю. Г. Оксмана, Б. В. Томашевского, М. А. Цявловского. 3-е изд. М., 1936. Т. 4. С. 98, 104; 4) Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. С. М. Бонди, И. К. Луппола, Ю. Г. Оксмана, Б. В. Томашевского, М. А. Цявловского. 4-е изд. М., 1936. Т. 4. С. 103, 110; 5) Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. С. М. Бонди, И. К. Луппола, Ю. Г. Оксмана, Б. В. Томашевского, М. А. Цявловского. 5-е изд. М., 1940. Т. 4. С. 103, 110.

<sup>25</sup> Пушкин А. С. 1) Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. М. А. Цявловского. М.; Л., 1936. Т. 4. С. 76, 80; 2) Полн. собр. соч.: В 9 т. / Под общ. ред. М. А. Цявловского. М., 1938. Т. 7. С. 128, 136.

шевского была поддержана В. В. Виноградовым в Большом академическом собрании сочинений (см.: VIII, 100, 104)<sup>26</sup> и редакторами последующих собраний сочинений Пушкина.<sup>27</sup>

Объяснение якобы неверного прочтения имени станционного смотрителя («Симеон» вместо «Самсон») находим у С. М. Бонди в его заметке 1965 года «Буква „с“ у Пушкина».<sup>28</sup> Основные аргументы исследователя сводятся к следующему: «Ошибка переписчика была замечена в последний момент при издании „Повестей Белкина“ в 1831 году и указана как „погрешность“. А при переиздании повестей в 1834 году кто-то (конечно, не сам Пушкин), не обратив внимания на это указание, разрешил противоречие между именем отца и отчеством дочери — в противоположном направлении».<sup>29</sup> Предположение это безосновательно, поскольку переизданием «Повестей Белкина» 1834 года занимался именно Пушкин — он внимательно перечитал тексты, о чем свидетельствует сделанная правка.<sup>30</sup> Кроме того, Пушкин учел, как уже отмечалось выше, все погрешности, указанные в списке, за исключением имени Вырина. Продемонстрировав фрагмент единственной сохранившейся рукописи с именем станционного смотрителя, С. М. Бонди некорректно замечает, что «всею виной буква „с“»: «„Самсон“ написано Пушкиным так, что гораздо более похоже на „Симеон“, а „ниже, в слове „Самсоновна“, букву „с“ он, очевидно, написал яснее», хотя «беловой текст этого места не сохранился».<sup>31</sup> Исследователь также ссылается на «первое, подлинно научное издание Пушкина, сделанное П. В. Анненковым», где «Вырин назван правильно — Самсоном (очевидно, Анненков работал по изданию 1831 г. с его указанием на погрешность)».<sup>32</sup> Действительно, текст пушкинской повести, как и в «посмертном» собрании сочинений поэта, напечатан Анненковым по первой публикации, однако в его распоряжении явно не было списка опечаток, поскольку ни одна из них (кроме имени) не была учтена; имя же смотрителя он, по-видимому, просто привел в соответствии с отчеством дочери. Наконец, по мнению Бонди, Пушкин не мог назвать «отставного солдата, станционного смотрителя Вырина» Симеоном, поскольку это церковнославянское имя более подходит «церковнослужителю (священнику, дьякону, дьячку), монаху».<sup>33</sup> Данное утверждение несостоятельно, поскольку гробовщик в рукописи первой из написанных в Болдине «Повестей Белкина»<sup>34</sup> сначала устойчиво именовался Симеоном (см. ил. 3). В пушкинском автографе это имя (иногда в сокращенном виде) встречается шесть раз,<sup>35</sup> а после того как герой стал называться

<sup>26</sup> Приводя печатные разночтения прижизненных изданий «Повестей Белкина», В. В. Виноградов пояснил замену имени станционного смотрителя, сославшись на список погрешностей в первой публикации, где «указано, что вместо „Симеон“ должно быть „Самсон“» (VIII, 660).

<sup>27</sup> Пушкин А. С. 1) Полн. собр. соч.: В 6 т. / Под общ. ред. Д. Д. Благого и С. М. Петрова. М., 1949. Т. 4. С. 89, 94; 2) Собр. соч.: В 10 т. / Под общ. ред. Д. Д. Благого, С. М. Бонди, В. В. Виноградова, Ю. Г. Оксманова. М., 1960. Т. 5. С. 89, 94, 95; 3) Собр. соч.: В 10 т. М., 1975. Т. 5. С. 76, 80.

<sup>28</sup> См.: Бонди С. М. Черновики Пушкина: Статьи 1930–1970 гг. М., 1971. С. 206–207.

<sup>29</sup> Там же. С. 207.

<sup>30</sup> См. в разделе «Другие редакции, планы, варианты» Большого академического собрания сочинений перечень печатных разночтений двух изданий «Повестей Белкина»: VIII, 591, 603–604, 622–623, 660–661, 695–696. Единственная повесть, в тексте которой Пушкин не сделал ни одной существенной поправки для второго издания, — «Гробовщик».

<sup>31</sup> Бонди С. М. Черновики Пушкина. С. 207.

<sup>32</sup> Там же. С. 207, прим. 2.

<sup>33</sup> Там же. С. 207.

<sup>34</sup> Повесть «Гробовщик», согласно дате под текстом (ПД 997, л. 6 об.), написана 9 сентября 1830 года.

<sup>35</sup> Один раз на л. 1 («Последние пожитки Симеона Прохорова были взвалены...»), три раза на л. 1 об. («Симеон Прохоров обошел свое новое жилище...»; «Симеон Прох<оров> обыкновенно был угрюм...»; «С<имеон> Пр<охоров> сидя под окошком...») и два раза на л. 2 об. («„Каково

Имя героя — Симеон Прохорович, в беловой рукописи повести «Гробовщик» (ПД 997, л. 1 об.)

Ил. 3. Первоначальное имя главного героя в беловой рукописи повести «Гробовщик» (ПД 997, л. 1 об.)

Отчество Адриана Прохорова в беловой рукописи повести «Гробовщик» (ПД 997, л. 6)

Ил. 4. Отчество Адриана Прохорова в беловой рукописи повести «Гробовщик» (ПД 997, л. 6)

Адрианом, оно дважды упоминается в его отчестве — «Адриан Симеонович» и «Симеоныч» (см. ил. 4).<sup>36</sup> Д. П. Якубович при подготовке текста «Гробовщика» в Большом академическом собрании сочинений прочел первоначальное имя главного героя как Симеон (см.: VIII, 624–626, 628, 635), а не Самсон, что не вызвало в дальнейшем никаких возражений, в том числе и у редактора тома Б. В. Томашевского. Заметим, что написание этого имени в автографах обеих повестей идентично. После «Гробовщика» Пушкин сразу же начал работу над второй повестью белкинского цикла — «Станционным смотрителем», завершив ее 14 сентября. Таким образом, не использовав имя Симеон<sup>37</sup> в первой из них, он дал его герою второй повести — Вырину.

торгует ваша милость?» — спросил Сим<еон> Прох<оров>»; «„Сушая правда“, — замет<ил> С<имеон> Прох<оров>» (А. С. Пушкин: Болдинские рукописи 1830 года: В 3 т. СПб., 2013. Т. 2. С. 21, 22, 24).

<sup>36</sup> См. в автографе (ПД 997, л. 5 об., 6): «Видишь ли, Адриан Симеонович...», «Ты не узнаешь меня, Симеоныч...» (А. С. Пушкин: Болдинские рукописи... Т. 2. С. 30, 31).

<sup>37</sup> Еще раз имя Симеон, возможно, встречается в черновиках поэмы «<Езерский>» (1832–1835; см.: V, 395). Именем Самсон Пушкин никогда не называл персонажей своих произведений.

DOI: 10.31860/0131-6095-2024-2-76-91

© Е. И. ЗЕЙФЕРТ

## РАБОТА А. С. ПУШКИНА НАД СИСТЕМОЙ ИНТОНИРОВАНИЯ ПОЭМЫ «МЕДНЫЙ ВСАДНИК»

Интонация, являясь, по мнению автора статьи, существенным *смысловым* элементом, в литературоведении изучена недостаточно. Она включает в себя «ряд признаков произносимой речи, служащих для ее членения и в то же время соединения расчлененных частей».<sup>1</sup> Этот термин объединяет повышение и понижение голоса (мелодию), перерывы в речи (паузы), расстановку фразовых ударений (динамику речи), относительное ускорение или замедление отдельных групп слов (темп), выступающие всегда в совокупности и взаи-

<sup>1</sup> Холшевников В. Е. Типы интонации русского классического стиха // Слово и образ. М., 1964. С. 124–151.

**Светлана Богдановна Федотова**

старший научный сотрудник  
Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

**Svetlana Bogdanovna Fedotova**

Senior Researcher, Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom),  
Russian Academy of Sciences

ORCID: 0000-0001-8910-5033

sverdlik@yandex.ru

**САМСОН ИЛИ СИМЕОН?**

**(ОБ ИМЕНИ СТАНЦИОННОГО СМОТРИТЕЛЯ В ПОВЕСТИ А. С. ПУШКИНА)**

**SAMSON OR SIMEON?**

**(CONCERNING THE NAME OF THE STATION MASTER IN A. S. PUSHKIN'S STORY)**

Имя Вырина, главного героя пушкинской повести «Станционный смотритель», начиная с прижизненных изданий варьировалось. Это связано с тем, что в «Повестях покойного Ивана Петровича Белкина», вышедших в 1831 году, подготовкой которых занимался П. А. Плетнев, по недосмотру переписчика или наборщика он был назван Симеоном, а дочь его — Авдотьей Самсоновной. В напечатанном в конце вышедшей книги списке погрешностей обозначены восемь поправок к текстам повестей. В одной из них указывалось, что вместо: «Симеон» следует читать: «Самсон». Следующее издание «Повестей Белкина», 1834 года, Пушкин готовил самостоятельно. Он учел все погрешности, указанные в списке издания 1831 года, кроме одной: имя Вырина осталось прежним — Симеон. Редакторы собраний сочинений Пушкина по-разному отнеслись к воле автора.

**Ключевые слова:** А. С. Пушкин, «Повести покойного Ивана Петровича Белкина», «Станционный смотритель», Вырин, «Гробовщик».

The name of Vyirin, the main character of Pushkin's *The Station Master*, has varied even in his lifetime publications. The reason is that, due to an oversight of a copyist or a typesetter, *The Tales of the Late Ivan Petrovich Belkin*, published in 1831 and copyedited by P. A. Pletnev, gave his name as Simeon, while his daughter's name was Avdotya Samsonovna. In the errata printed at the end of the book, eight amendments to the texts of the stories were indicated. One of them specified that «Simeon» should be read as «Samson». The next edition of *Belkin's Tales*, published in 1834, was prepared by Pushkin himself. He corrected all the errors indicated in the 1831 edition, except one: Vyirin's name remained the same, Simeon. The subsequent editors of Pushkin's collected works took various stands concerning the will of the author.

**Key words:** A. S. Pushkin, *Tales of the Late Ivan Petrovich Belkin*, *The Station Master*, Vyirin, *The Coffinmaker*.

**Список литературы**

1. А. С. Пушкин: Болдинские рукописи 1830 года: В 3 т. СПб., 2013. Т. 2.
2. Александр Сергеевич Пушкин. Документы к биографии: 1830–1837. СПб., 2010.
3. Бонди С. М. Черновики Пушкина: Статьи 1930–1970 гг. М., 1971.
4. Летопись жизни и творчества Александра Пушкина / Сост. Н. А. Тархова: В 4 т. М., 1999. Т. 3, 4.
5. Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: [В 16 т.]. М.; Л., 1937–1959. Т. 5, 8, 14, 15.
6. Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: В 10 т. 2-е изд. М., 1957. Т. 6.
7. Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: В 10 т. М.; Л., 1950. Т. 6.
8. Пушкин А. С. Собр. соч.: В 10 т. / Под общ. ред. Д. Д. Благого, С. М. Бонди, В. В. Виноградова, Ю. Г. Оксмана. М., 1960. Т. 5.
9. Пушкин А. С. Собр. соч.: В 10 т. М., 1975. Т. 5.

**References**

1. A. S. Pushkin: Boldinskie rukopisi 1830 goda: V 3 t. SPb., 2013. T. 2.
2. Aleksandr Sergeevich Pushkin. Dokumenty k biografii: 1830–1837. SPb., 2010.
3. Bondi S. M. Chernoviki Pushkina: Stat'i 1930–1970 gg. M., 1971.

4. Letopis' zhizni i tvorchestva Aleksandra Pushkina / Sost. N. A. Tarkhova: V 4 t. M., 1999. Т. 3, 4.
5. *Pushkin A. S.* Poln. sobr. soch.: [V 16 t.]. M.; L., 1937–1959. Т. 5, 8, 14, 15.
6. *Pushkin A. S.* Poln. sobr. soch.: V 10 t. 2-e izd. M., 1957. Т. 6.
7. *Pushkin A. S.* Poln. sobr. soch.: V 10 t. M.; L., 1950. Т. 6.
8. *Pushkin A. S.* Sobr. soch.: V 10 t. / Pod obshch. red. D. D. Blagogo, S. M. Bondi, V. V. Vinogradova, Iu. G. Oksmana. M., 1960. Т. 5.
9. *Pushkin A. S.* Sobr. soch.: V 10 t. M., 1975. Т. 5.

### Елена Ивановна Зейферт

профессор Российского государственного гуманитарного университета;  
ведущий научный сотрудник  
Московского государственного лингвистического университета

### Elena Ivanovna Seifert

Professor, Russian State University for the Humanities;  
Leading Researcher, Moscow State Linguistic University

ORCID: 0000-0001-8117-7091

elena\_seifert@list.ru

## РАБОТА А. С. ПУШКИНА НАД СИСТЕМОЙ ИНТОНИРОВАНИЯ ПОЭМЫ «МЕДНЫЙ ВСАДНИК»

### A. S. PUSHKIN'S WORK ON THE INTONATION SYSTEM IN *THE BRONZE HORSEMAN*

Автор статьи анализирует систему интонирования в черновых версиях и окончательном тексте «Медного всадника» Пушкина. Стремясь избежать во «Вступлении» приниженной, прозаичной интонации, Пушкин изъясил ее элементы (обилие переносов, конкретную лексику, прозаизмы), имеющие место в черновике, из окончательного текста, а также активно включил в работу минус-приемы (отсутствие эффектной звукописи, одических клише). В первой части поэмы появляется интонационная тема Евгения с ее ритмико-интонационным лейтмотивом — переносами. В черновиках образ Евгения подчеркнуто принижен (путем тщательного подбора лексики и увеличения числа переносов); описание «возмущенной стихии» в черновике более развернуто, чем в окончательном тексте. По черновым рукописям второй части можно проследить эволюцию образа Евгения в сознании Пушкина.

**Ключевые слова:** интонация, синтаксис, А. С. Пушкин, «Медный всадник», черновик.

The article analyzes the intonation system in the draft versions and the final text of Pushkin's *The Bronze Horseman*. In an effort to purge the Introduction of the lowly prosaic intonation, Pushkin had cleared the final text of the respective elements (extra enjambements, matter-of-fact wording, prosaisms) that did occur in the draft, and made ample use of the negative techniques (lack of spectacular assonances and odic cliches). In the first part of the poem, Eugene's intonation theme is introduced, with its rhythmic and intonational leitmotif, the enjambements. In the drafts, Eugene is deliberately shown as lowly (through careful wording and increased number of enjambements); in the draft, the description of the «raging elements» is more detailed than in the final text. The evolution of the image of Eugene in Pushkin's mind is traceable in the drafts of the second part.

**Key words:** intonation, syntax, A. S. Pushkin, *The Bronze Horseman*, draft.

### Список литературы

1. *Архангельский А. Н.* Стихотворная повесть А. С. Пушкина «Медный всадник». М., 1990.
2. *Благой Д. Д.* Творческий путь Пушкина (1826–1830). М., 1967.
3. *Бонди С. М.* Черновики Пушкина. Статьи 1930–1970 гг. 2-е изд. М., 1978.